



Gemeindeblatt

FÜR DEN BEZIRK

LANDECK / TIROL

Erscheint jeden Samstag - Vierteljährlicher Bezugspreis S 4.20 - Schriftleitung und Verwaltung: Landeck, Rathaus, Ruf 214, 414
Genehmigt mit Bescheid der DIRECTION DE L'INFORMATION, Abteilung Presse und Verlag, vom 7. Dezember 1945

Nr. 51

Landeck, den 20. Dezember 1947

2. Jahrgang

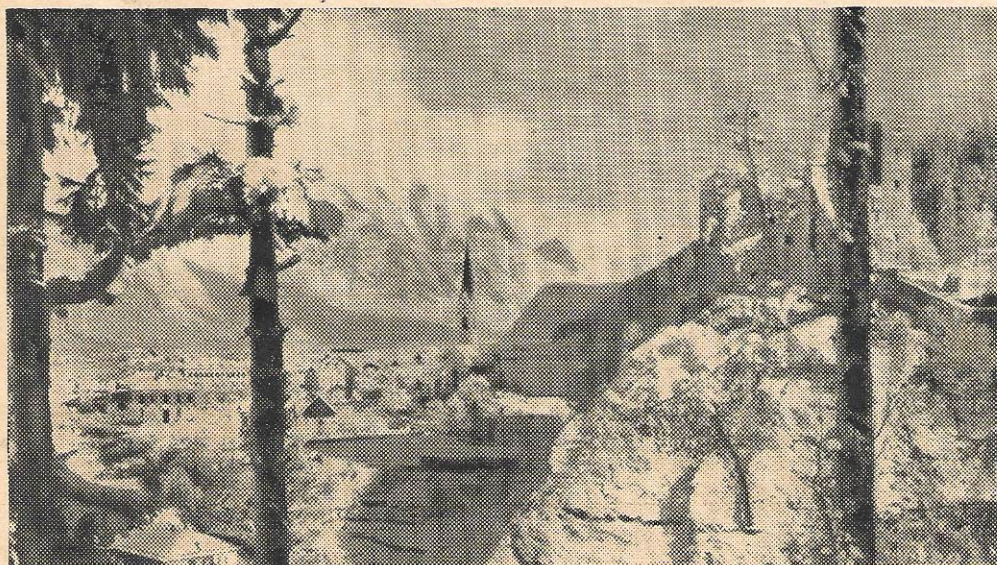


Foto R. Mathis

Frohe Weihnachten und viel Glück für 1948!

Indem ich diesen meinen aufrichtigen Wunsch zum Weihnachtsfeste 1947 und zum Jahreswechsel auf diesem Wege an die Bevölkerung der Stadt Landeck richte, verbinde ich damit zugleich die Hoffnung jedes Einzelnen und von uns Allen, diese Feste in unge-trübter Freude zu erleben. Viel von uns während des Jahres 1947 Erhofftes ist leider ausgeblieben, besonders die jedem vaterlandsbewussten Österreicher am Herzen liegende Lösung der staatsrechtlichen Verhältnisse unseres schönen Vaterlandes durch einen gerechten und allgemein befriedigenden Staatsvertrag. Möge das neue Jahr diesmal unseren Wünschen tatsächlich entgegenkommen und uns neben der Sicherung der Ernährung und Arbeit auch die uns zustehende internationale Anerkennung bringen! Abschließend wünsche ich jedem Landecker und jeder Landeckerin die Erfüllung ihrer Wünsche im kommenden Jahre!

An dieser Stelle entbiete ich ebenfalls der französischen Kontrollmission und Be-satzungstruppe meine besten Glückwünsche.

Stefan Zechner
Bürgermeister



Blick von Schrosenstein

Weihnachten 1947

Und wieder steht ein Weihnachtsfest vor der Tür; kaum daß man vor dem brennenden Christbaume stand, kaum daß man seinen Mitmenschen die Hand schüttelte und sich dabei viel Erfolg und Glück wünschte. Und was davon ist nun tatsächlich in Erfüllung gegangen? Müssen wir beim heutigen Weihnachtsfeste nicht fast fürchten, daß sich alle freudigen Wünsche vielleicht in ein fürchtbares Gegenteil verwandeln könnten? Dieses Fest des Friedens kommt nun schon zum dritten Male nach der Beendigung des unheilvollen Krieges und doch ist es noch kein Friedensweihnachten, im Gegenteil, es dräuen schon wieder dunkle Gewitterwolken am Horizont. Der Mensch vergift in der weihervollen und gehobenen Stimmung dieses Familienfestes gerne all die Mifshelligkeiten und die Not der Zeit und hofft von einem aufs andere Jahr. Können wir wirklich noch hoffen, in einem Zustande zwischen Krieg und Frieden? Und doch dürfte die Hoffnung sicher das Bessere sein als alles Gute verleugnender Pessimismus!

Auch unser Vaterland hat seine Sorgen; wer hätte bei der Geburt der zweiten österreichischen Republik gedacht, daß dieses Kindlein fast drei Jahre lang nicht aus den vierfach gewickelten Windeln herauskäme? Es wäre sicher nicht zu früh, unserem Österreich die ihm zustehende internationale Stellung zurückzugeben. Das würde jedem Österreicher das alte Selbstbewußtsein wieder verleihen und sein Gemüt von den drohenden Gespenstern des Hungers, der Kälte u. des Mangels befreien.

Dem österreichischen Volke ist knapp vor Weihnachten ein nicht überall freudig empfundenes Weihnachtsgeschenk beschert worden, der neue Schilling. Wir können und wollen nur hoffen, daß wir wieder unbeschränktes Vertrauen zu ihm haben können. - In viele Familien ist große Weihnachtsfreude eingekehrt ob der glücklichen Heimkehr ihrer Angehörigen aus der Gefangenschaft; viele noch aber erwarten die Heimkehr ihrer Väter, Gatten, Söhne oder Brüder oder zumindest ein Lebenszeichen von ihren Lieben. Es dürfte wohl unser aller aufrichtigster Wunsch sein, daß allen unseren Kriegsgefangenen eine baldige und gesunde Rückkehr zu ihrer Familie beschieden sein möge. Und wenn einmal Schmähans wieder den Küchenzettel diktiert, denken wir an unsere Brüder hinter dem Stacheldraht und wir werden sicher nicht mehr so murren!

Wenn schon vom Küchenzettel die Rede ist, wird es wohl keinen geben, der sich für das neue Jahr nicht höhere Verpflegungssätze erhofft; am meisten die heutzutage von den Nahrungsorgen wohl am schwersten betroffene Hausfrau und Mutter. Denn diese wünscht sich nur frohe Gesichter am Küchentisch und wenn dieser wieder voll gedeckt ist, bedeutet das Weihnachten für sie auch im höchsten Sommer!

So hat jeder seine Sorgen und wünscht sich insgeheim Erlösung von denselben. Der Bauer als einer unserer wichtigsten Faktoren ersehnt Glück in Stall und Hof und gutes Wetter, der Kaufmann ein volles Lager, der Arbeiter und Angestellte befriedigende Arbeit und einen gerechten Lohn, der Lehrer Erfolg seiner Erziehung und der Schüler Fortschritt in seinem Werdegang. Werden alle diese Wünsche ihre Erfüllung finden können? Und darauf kommt es an.

Nicht der Wunsch allein ist maßgebend für den Erfolg jedes Einzelnen, sondern es müssen der unbezähmbare Wille und ein gesunder Eifer vorhanden sein, gepaart mit einem unversiegbaren Humor und echter Lebensfreude. Dann wird jeder die ihm im Wege liegenden, oft unüberwindlich scheinenden Hindernisse leichter wegräumen, um seinen Weg in eine bessere Zukunft mit klarem Blicke und frischem Lebensmute fortsetzen zu können.

So möge Weihnachten 1947 der Auftakt zu einem friedlichen und arbeitsfreudigen neuen Jahre 1948 sein!

Heimkehr

Heimkehrer seins gwöst, fost no Buaba,
im Zug auf Londegg sita sie,
iatz könnna sie decht amol ruaba.
Der Spotz, der hockt grod wies-a-wie.
Uaner, der sitzt gleim bei sei'r Muater,
sie hebt'n gonz keif und gonz fest,
na, na, numma iatz fortgiahn tuat er,
dahuam sein, jo, fall ischt decht 's best.
Der onder tuat beim Votter hocka,
strolcht aus da Gsichter soviel Fröid,
an Speck schiaht er ihm zua, an Brocka.
Und wos eppa heind d' Muater söit?
Heind hoba sie Zigaretta g'fossa
und uat grod quata Rexla kuit:

Du, 's Köicha, fall miaß mit iatz lossa,
der Votter söit, ma kriagt fost nüt.
Na, na, dös tuat ins nit verdiafa,
und gleich ischt's, wenns geit kuan Wein,
mir brauchta, hoff mir, numma schiafa,
derfa dahuam iatz olli sein.
Jo, mir drei sein oft zamakrocha,
wenn hot der Moga got so krecht,
im Geist homer no 's Schwein obg'stocha,
und bei der Muater Kiachla bocht.
Der dritte, den mir numma hoba,
mei, den hot's Suangiaha ou so g'stöbt,
hoba'n in Rußland drinn begroba.
dia Fröid hot numma er d'elöbt.
Auf uamal fongt a Frau on z'reahra,
gonz laut, und i sa treasta will,
mecht iahra halsa jo so geara,
und do derzählt sie mir gonz still:

Für mi will numma d'Sunna scheina,
d'Buaba in Rußland, oll vermist,
es köima viel, kuat vo da meina,
i sog Enk, daß so hort dös ist.

Der Zug, er tuat long stiahn iatz bleiba.
Höllteisl! Jo wos ischt denn dös?

Sie fohra uafoch nit, die Keiba.

I will iatz huam! I wear neroös!

Und d' Muater söit: „Lua decht nit teifla,
und nit so ungeduldi sein,

jo, iatz brauchst numma du verzweifla,
du kimmst bold huam, mir fohra glei.“

Der onder, der fongt ou on z'kloga:

„Woascht, Votterli, sie hobn ins gscheart;
wos weara eppa d'Madla sogta?

Rua Locka mia, so wia sie's gheart!“

„Der Votter tuat sein Huat dir göiba,
und wia i muan, er steahet dir sein,

es ischt manchs anders iatz im Löiba
und d'Madla numma hoaggl sein.“

Noch Londegg ist der Zug iatz köima,

und ma steigt aus, ma hot a Fröid.
 A jeder tuat sei Packtli nöihma.
 Und wos heind eppa d'Muater söit?
 Salt gheart, salt derlobt und weiter d'zählt
 vom Perfluxer Spot.

Bezirkshauptmannschaft Landeck

Kinderweihnachtsaktion für die Stadt Landeck. Auf Veranlassung des Herrn Landeshauptmannes veranstaltet das Landeswirtschaftsamt eine Weihnachtsaktion in Textilwaren für Kinder. Es handelt sich um Waren, die ausnahmslos von der Tiroler Textilindustrie bereitgestellt werden. Beteiligt werden Schulkinder im Alter von 6 bis 12 Jahren. Die Ausgabe von Sonderbezugscheinen erfolgt bei der Kartenstelle Landeck am Samstag, den 20. 12. 1947, von 8—12 Uhr, am Montag, den 22. und Dienstag, den 23. Dez. 1947, jeweils von 8—12 und 14—18 Uhr. Zur Ausgabe gelangen je nach Vorrat und Bedarf: 1. Nur für Knaben (je Kind): 1 Skihose oder Pullover; 2. Nur für Mädchen: Kleiderschürzenstoff (2—3 m je Kind); 3. Für Knaben und Mädchen: 1 Wetterfleck (Lodenumhang) oder Wollstoff (1.50 m) oder Hemdenstoff, Weißware usw. (1.50 m) oder Futterstoff (1 m) od. Drillichstoff (ca 1.20 m) oder Bettuch. Ausgegeben werden ferner Bezugscheine für Säuglingswäsche, Körper (Matratzengradl-Ersatz), Windelmull, Wäscheflanell, Hemdendruck, Kleiderdruck, Blandruck. — Die Bezeichnung der Bezugsfirmen für diese Waren sowie weitere Einzelheiten bei der Ausgabe der Sonderbezugscheine.

Amtsstunden. Die Dienststellen der Bezirkshauptmannschaft Landeck sind vom 24.—28. Dez. 1947 geschlossen. Der Bezirkshauptmann: Dr. Kolter e. h.

Stadtgemeindeamt Landeck

Ausgabe der Weihnachtsbäume. Die bestellten Weihnachtsbäume werden am Montag, den 22., Dienstag, den 23., jeweils von 7.30—12 und von 13—17 Uhr, und am Mittwoch, den 24. Dezember 1947 bis 12 Uhr mittags bei der Baracke auf dem Marienheimplatz gegen Bezahlung der derzeit geltenden Preise ausgegeben. W

Amtsstunden in der Weihnachtswoche. Mit Bezug auf den Beschluss der Tiroler Landesregierung entfallen im Rathaus Landeck die Amtsstunden vom 24. bis 28. Dezember 1947.

Franz. Besatzungsschäden-Vergütung. Die von den franz. Besatzungstreitkräften verursachten Schäden werden, je nach ihrer Art, in nachstehender Weise geregelt: 1. Schäden an bewegl. oder unbewegl. Gut, verursacht durch die Unterbringung und Einquartierung der franz. Besatzungstreitkräfte oder durch das Wirken ihrer Dienststellen. — 2. Alle anderen Schäden.

Jedes Gesuch, welches die unter 1. erwähnten Schäden betrifft, soll an den für das jeweilige Gebiet zuständigen Chef de Contrôle, Innsbruck, Altes Landhaus, Zimmer 805, gerichtet werden, oder an die nächstliegende Kontrollbehörde, welche die einzelnen Gesuche weiterleitet. Die Gesuche, welche die unter 2. erwähnten Schäden betreffen, sollen direkt an das Hochkommissariat der franz. Republik in Österreich, Direction des Affaires Techniques et Financières, Bureau du Contentieux, Innsbruck, Neues Landhaus, Zimmer 316, gerichtet werden. Die Gesuche müssen ausschließlich in der Frist eines Monats gestellt werden, gezählt ab dem Tage, an dem der Geschädigte den Schaden erlitten bzw. festgestellt hat. Wenn es sich um beschlagnahmte unbewegliche Güter handelt, gilt diese Frist von einem

Monat ab dem Tage, an dem die Beschlagnahme aufgehoben wurde. Die Gesuche, die Schäden betreffen, die vor dem 31. 12. 1947 erlitten oder festgestellt wurden, oder die Beschlagnahmen betreffen, die vor diesem Zeitpunkt aufgehoben wurden, werden bis zum 31. 1. 1948 (letzter Termin) angenommen. Die Antragsteller müssen unbedingt die Summe ihrer Forderungen im Gesuch anführen. Es steht ihnen frei, ihrem Ansuchen schriftl. Rechnungen, die mit allen notwendigen Beweistücken versehen sein müssen, beizuschließen. Die Gesuche und Rechnungen müssen in franz. Sprache abgefasst sein; das Original in deutscher Sprache kann der Übersetzung beigelegt werden. Die Beweistücke sind im Original mit einer franz. Übersetzung beizulegen. A

Währungsschutzgesetz. Es wird allen Landwirten bekanntgegeben, daß Vorsprachen beim Stadtgemeindevorstande bezüglich des § 5 des Währungsschutzgesetzes über die den Bauern für ihre Ablieferung von den Finanzämtern gutzuschreibenden Beträge derzeit zwecklos sind, nachdem nähere Weisungen abgewartet werden müssen; diese werden wahrscheinlich erst Anfang Jänner 1948 eintreffen. Alles Bargeld über die Kopfquote muß daher vorerst bis 24. Dez. 1947 mittags umgetauscht werden.

Ärztliche Bescheinigungen für die 36. Zuteilungsperiode müssen bis spätestens 24. Dez. 1947 bei der Kartenstelle abgegeben werden, andernfalls sie für die 37. Zuteilungsperiode gutgeschrieben werden.

Redaktionschluss. Wegen der Weihnachtsfeiertage wird d. Redaktionschluss für Bekanntmachungen u. Annoncen auf Montag, den 22. 12. 47, 11 Uhr vorm. vorverlegt. W

Der Bürgermeister: Stefan Zechner e. h.

Weihnachtsbaum f. d. Gefallenen. Wie im Vorjahre wird vom Öktert. Schwarzen Kreuz in der Landecker Pfarrkirche ein Christbaum für die Gefallenen u. Todesopfer der Kriege aufgestellt. Die Angehörigen, Hinterbliebenen und Kameraden werden gebeten, diesen Christbaum am 24. Dez. 1947 in der Weihnachtsmette mit einem Kerzlein zu schmücken. H

Gefunden bei der Kinderuntersuchung am letzten Mittwoch: 1 Leinen- und 1 Trikot-Kinderhemd, 1 blaue Wollhaube, 1 blauer Pullover, 1 linker, blauer Frauenhandschuh u. 1 Pelz. Abzuholen b. d. Bezirksst. v. R. Kreuz Landeck.

Die Redaktion und Verwaltung des Gemeindeblattes wünschen allen Lesern, Mitarbeitern und Inserenten unseres Blattes recht frohe und angenehme Weihnachtsfeiertage!

Der Skiklub Landeck

möchte seinen Mitgliedern und Freunden eine kleine Vorschau seines Programmes für die kommende Wintersportaison geben: Der Klub feiert im kommenden Jahre sein 40jähriges Bestehen. Aus diesem Anlasse finden am 17. und 18. Jänner 1948 ein lvo. Abfahrts- u. Turlauf und im Zusammenhange eine Festveranstaltung und Ball statt. Am 25. 1. 1948 gelangt der Bezirksjugend-Skitag zur Durchführung. Im Februar kommen eine sportliche Veranstaltung für die Schulkinder von Landeck und die Klubmeisterschaft zur Austragung. Die kleine Sprungchanze konnte wieder instandgesetzt und ebenfalls die Thialabfahrt verbessert werden. S

Der Esperantoverein „Espero“ Landeck veranstaltet am Montag, den 22. Dezember 1947 in der Eisenbahner-Kantine eine Gedenkfeier für den Schöpfer der Esperanto-Sprache, sowie eine Weihnachtsfeier für die Vereinsjugend.

Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck

Sonntag, 21. Dez. 4. Adventssonntag - Quatemberf. 6 Uhr Rorate für Fam. Wille, Figl und Stadlwieser, 7 Uhr hl. Messe für Luise Lindner, 8.30 Uhr hl. Messe f. d. Anliegen der Pfarrfamilie, 9.30 Uhr Pfarrgottesdienst mit hl. Amt f. Christian u. Hans Tschöfen, 11 Uhr hl. Messe nach Meinung, 17 Uhr Adventfeier

Montag, 22. Dez. Fest des hl. Apostels Thomas. 6 Uhr Rorate f. Ehrenreich u. Irma Greuter, 7.15 Uhr 2. Jahresamt f. Th. Rainalter, 8 Uhr hl. Messe n. Mg.

Dienstag, 23. Dez. Hl. Hartmann. 6 Uhr Rorate nach Meinung Krautschneider, 7.15 Uhr hl. Amt für Karl Baumgartner, 8 Uhr hl. Messe nach Mg.

Mittwoch, 24. Dez. Hl. Abend. 6 Uhr Rorate für die Lebenden u. Verstorbenen der Fam. Winkler-Stecher, 7.15 Uhr hl. Messe für die Verstorbenen der Familie Krißmer-Perjen, 8 Uhr hl. Messe nach Meinung, 17 Uhr Adventrosenfranz und Beichtgelegenheit bis 19 Uhr, 23.40 Uhr Christmette, 24 Uhr feierliches Hochamt mit Kommunion der Gläubigen

Donnerstag, 25. Dez. Das hohe Weihnachtsfest. 6 Uhr hl. Messe nach Meinung, 7 Uhr Hirtenamt für Familie Wenzl-Fleßinger, 8.30 Uhr hl. Messe für die

armen Seelen, 9.30 Uhr Pfarrgottesdienst mit feierl. Hochamt für die Anliegen der Pfarrfamilie, 11 Uhr hl. Messe n. Mg., 17 Uhr feierl. deutsche Weihnachtsvesper

Freitag, 26. Dez. Fest des hl. Stephanus. 6 Uhr Weihnachtsamt für Coletta Nigg, 7 Uhr hl. Messe für Familie Bock, 8.30 Uhr Jahresmesse für Josef Kirchner. NB. Salzweibel, 9.30 Uhr feierl. Amt für Stephan Probst, 17 Uhr Weihnachtsandacht

Samstag, 27. Dez. Fest des hl. Johannes Evang. 6 Uhr Weihnachtsamt für Fam. Trenkwalder-Scherl, 7.15 Uhr Jahresmesse f. Karolina Ropp - Weinweibel, 8 Uhr Jahresmesse für Anna Gurschler, 17 Uhr Rosenfranz und Beichtgelegenheit

Sonntag, 28. Dez. Fest der hl. unschuldigen Kinder. 6 Uhr Weihnachtsamt für Roman und Josefa Siegele, 7 Uhr hl. Messe für die Verstorbenen der Fam. Josef Zangerl, Versuchs, 8.30 Uhr hl. Messe f. d. Anliegen d. Pfarrfam., 9.30 Uhr Pfarrgottesdienst mit hl. Amt für Johann u. Anton Stadlwieser, 11 Uhr hl. Messe n. Mg.

Besonderes: Täglich bis 24. 12. um 17 Uhr Adventrosenfranz in der Pfarrkirche - Dienstag: 20 Uhr Glaubensstunde für Mädel von 18 Jahren aufw.

21. bis 28. 12.

**Evangelische
Gemeinde Landeck**
Sonntag, 21. Dez.
in der Burschllkirche
9 Uhr Gottesdienst

**Ärztlicher
Sonntagsdienst**
Sonntag, 21. Dez.

Dr. Karl Fink
Landeck, Kreuzbühel-
gasse 5, Tel. Nr. 477

Christtag, 25. Dez.

Dr. Fortunat Palla,
Schentenvilla
Landeck, Tel. 542

Stephanstag, 26. Dez.

Dr. Gretl Materna
Landeck, Fischerstraße
Telefon Nr. 354

R. Fimberger

Ruf 513

**Ein frohes Weihnachtsfest
und viel Glück für 1948!**



Dr. Thaler

vom
22. Dez. 1947
bis
2. Jan. 1948

**Keine
Ordination!**

**Theresa Wright
Patricia Coffinge
Henry Travers**
u. a. in



Im Schatten des Zweifels

Eine originelle, psychologisch unterbaute
Verbrechergeschichte

Freitag, den 19. Dez.	um 8 Uhr
Samstag, den 20. Dez.	um 2, 5 und 8 Uhr
Sonntag, den 21. Dez.	um 2, 4, 6 u. 8 Uhr
Montag, den 22. Dez.	um 6 Uhr

Laura

Ein sensationeller Kriminalfilm von größter Spannung um eine rätselhafte Frau
(In deutscher Sprache)

Dienstag, den 23. Dez.	um 1/27 u. 1/29 Uhr
Donnerstag, den 25. Dez.	um 2, 4 u. 6 Uhr
Freitag, den 26. Dez.	um 2, 4, 6 u. 8 Uhr

Vorverkauf: An Wochentagen außer Samstag 2 Stunden vor der ersten Vorstellung, Samstag und Sonntag sowie an Feiertagen von 10-12 und ab 1 Uhr

Voranzeige!

Der entzückende neue
österreich. Farbfilm

„Die Fledermaus“

Ab Samstag, 27. Dez.

Allen unseren werten
Besuchern wünschen
wir recht angenehme
Weihnachtsfeiertage!

Lagerobst (Normalpreis) geg. Leder od. Schreinerholz abzugeb. Zuschr. an Bösch, Lustenau, Morgastr. 15

Verkaufe einen **Eisenherd** (S 600. —)
Josef Zangerl, Strengen Nr. 68

Tausche fast neuen, hellen **Mädchenmantel** für 5 Jähr.
gegen Skibluse oder Janker für 8 Jähr.
Näheres im Geschäft Tiefenbrunner.

Bilanzsicherer **Buchhalter** sucht Stelle.
Übernimmt auch Jahresabschlüsse.
Zuschriften an die Verwaltung des Blattes

Für Weihnachten neue
SCHALLPLATTEN
bei
Radio Fimberger



Zu den Feiertagen einen guten Tropfen!
Südtiroler Rotwein
„Traminer Auslese“
Gasthaus Müller
Tiroler Weinstube, Ruf 481

Reimmischkalender
und
Steinbrenners Groß. Haus- u. Familienkalender
zu haben bei
Buchhandlung Föchler, Landeck

Wer seine Sorgen will vergessen
Und einmal froh und heiter sein,
Kaufe für die Feiertage
Eine Flasche guten Wein!

Für Weihnachten empfehle ich meine vorzüglichen
Rot- und Weißweine

Gleichzeitig wünsche ich meinen geschätzten Kunden
fröhliche Weihnachten
und ein glückliches
neues Jahr!

Anton Kofler
Obst-, Gemüse- u. Weinhandlung, Landeck

Tausche **2 Schlachthasen**
gegen eine Gitarre. Grünauer, Fließerau.

Junge **Kuh**, Ende April kälbernd, wird
braune, verkauft oder gegen über-
winterter Schafe vertauscht. Josef Hamerl, Perjen.

Schaukel-Enten
ähnlich wie Schaukelpferde, bunt bemalt,
beliebtes Spielzeug f. Kinder, sind **eingetroffen**
bei Möbelhandlung Lenfeld, Landeck.

Frohe Weihnachten
und ein
glückliches u. friedliches Neues Jahr 1948
wünsche ich allen meinen
Kunden
Firma Johann Weiskopf
Inhaber Josef Plangger
Landeck, Malserstraße 5 - Telefon Nr. 370.

Der Österr. Frauenbund, Bezirksleitung Vdd.
wünscht allen unseren Gönnern, Freunden
und Mitgliedern ein gesegnetes
Weihnachtsfest
und ein glückliches
Neujahr!

Außerstande jedem Einzelnen persönlich zu danken, erlauben
wir uns auf diesem Wege allen Geschäftsleuten und Privat-
personen, die durch Spenden an Material und Lebensmitteln
uns die Errichtung des Märchentheaters sowie die Beteiligung
armer Kinder ermöglicht haben, ein herzl. Vergeltsgott zu sagen

Mit 7 verschiedenen Wurstsorten 1. Qualität
einen Aufschnitt für Weihnachten
oder

Preßwurst	für $\frac{1}{4}$ Marken
Streichwurst	für $\frac{1}{2}$ Marken
Lebermasse	Markenfrei

Kaufen Sie einmal und ich bin überzeugt, Sie als
ständige Kunde gewonnen zu haben.

Gleichzeitig wünsche ich meinen Kunden recht
frohe Feiertage und ein glückliches 1948!

Frik Heidenberger Fisch-, Wildbret- u. Delika-
tessenhandlung, Ruf 226

Es entbieten die besten Weihnachts- u. Neujahrsglückwünsche :

Fleischhauerei

Franz Zangerl
LANDECK

HANS FERNER
Pächter der Hubermühle
LANDECK - BRUGGEN

Hugo Vorhofer
SATTLER UND TAPEZIERER
LANDECK - TIROL

Ww. Gertraud Pütz
Früchtereier / Landeck

Franz Maislinger
Kaminkehrermeister - Landeck

Leopold Rockenbauer
Schneidermeister
Landeck

ED. GRISSEMANN
Lebensmittel u. Textilwaren
ZAMS

Ernst Thurner
SHELL - TANKLAGER
LANDECK BAHNHOF

Arthur Zangerl
Möbelhandlung und Polsterwerkstätte
Landeck - Bruggen

GROSSWÄSCHEREI
ELISE BAUER
LANDECK - TIROL

Gerberei u. Lederhandlung
Josef Alois Probst
Landeck

Fleischhauerei
Leo u. Cilli Gandler
LANDECK

KARL SCHNITZER
Geschäftshaus und Schneiderei - LANDECK-PERJEN

Familie
Franz Auer
Maschinenhandlung und Reparaturwerkstätte
Landeck

Fleischhauerei
Wlois u. Kathi Spiz
Landeck / Tirol

Josef Rangger
INSTALLATIONSGESCHÄFT
LANDECK

Es entbieten die besten Weihnachts- u. Neujahrsglückwünsche:

Kleiderhaus

J. Graff's Söhne

LANDECK

Josef Stockhammer & Sohn

Installationsgeschäft u. Tiefbauunternehmen

Landeck

Franz Zeins jun.

Bäckerei und Lebensmittelhandlung

LANDECK

Baugeschäft u. Frähterei

Wtw. Anna Platt

LANDECK, INNSTRASSE

Mineralwasser-Fabrik

Heinrich Gurschler

LANDECK-TIROL

**Landw. Bezugs- und
Absatzgenossenschaft**

für den

Bezirk Landeck

FRISEURSALON

Ludwig

Smrekar

LANDECK-PERJEN

Fos. Prantauer

Kunstmühle-Zams

Sägewerk

E. u. J. Schmid

ZAMS

BUCHHANDLUNG

J. GRISSEMANN

IMST u. LANDECK

Hugo Gaudenzi

Inngarage - Landeck

Tiroler Wasserkraftwerke A. G.

Aussenstelle Landeck

Spenglerei, Glaserei
Installationsgeschäft

MAX NÖTZOLD

LANDECK

Rosa Schwendinger

Gemischwarenhandlung

LANDECK

Frähterei

Alois PATSCH

Landeck

MODENHAUS **H**UBER & Co.

LANDECK

Allen ihren Kunden ein
FROHES WEIHNACHTSFEST
U. PROSIT NEUJAHR
1948!

Corda Geiger

InhaberIn: ROSA BÖHME
Fachgeschäft f. Eisenwaren, Haus- u. Küchengeräte
LANDECK



Allen Kunden
FROHE WEIHNACHTEN
und ein
GLÜCKLICHES NEUES JAHR!

RUDOLF MATHIS

Photographische Anstalt
LANDECK - TIROL

Gesegnete Weihnachten
Glück und Frieden
im Neuen Jahre

wünscht allen Kunden und Freunden

Ehrenreich Greuter
Malermeister und Farbengeschäft
Landeck

BAUMEISTER

SERAPHIN LÜMPPEL & SÖHNE

LANDECK

wünschen
ihren Geschäftsfreunden
eine
Frohe Weihnachtszeit
und viel Glück im
Neuen Jahre 1948!

Allen meinen werten
Kunden u. Freunden
ein

Fröhliches Weihnachtsfest
und
ein gesundes Neues Jahr!

Anton Grieser, Landeck

Konzess. Elektro-Installations- und Rundfunk-Fachgeschäft

Allen unseren geschätzten Kunden ein
Frohes Weihnachtsfest
und die
besten Wünsche zum Neuen Jahre!

Josef Huber & Co., Landeck-Bruggen
Bäckerei u. Lebensmittel

Allen meinen geschätzten
KUNDEN u. GESCHÄFTSFREUNDEN

Frohe u. gesegnete Weihnachten
u. ein recht glückliches
Neues Jahr!

Josef Jöchler

Buch-, Kunst- u. Musikalienhandlung, Papier-,
Schreibwaren, Büroartikel und Leihbücherei
LANDECK - TEL. 464

Zu den Weihnachtsfeiertagen
und zum Neuen Jahre 1948
allen unseren verehrt. Kunden,
Freunden und Bekannten
die herzlichsten Glückwünsche

Alois u. Franz Grisseemann

Das Fachgeschäft für gute Herrenbekleidung
„OBERINNTALER LODENHAUS“
Landeck - Tirol